

INFORME DE LA EVALUACIÓN FINAL DEL PROYECTO

EL FONDO OPEP-UNFPA  
PARA LA PREVENCIÓN DE LA TRANSMISIÓN DE VIH/SIDA EN GRUPOS ESPECIALMENTE  
VULNERABLES DE JÓVENES EN PAÍSES SELECCIONADOS DE CENTRO AMÉRICA Y EL CARIBE  
REALIZADO EN TECÚN UMÁN, SAN MARCOS, GUATEMALA  
ENTRE EL 15 DE AGOSTO DE 2003 Y EL 31 DE JULIO DE 2006.

GUATEMALA OCTUBRE DE 2006.

CONSULTORA RESPONSABLE:  
MELINÉ CAAL DÍAZ  
meline.caal@gmail.com

## RESUMEN EJECUTIVO

Este informe se refiere a la evaluación final del proyecto "El fondo OPEP-UNFPA para la prevención de la transmisión de VIH/SIDA en grupos especialmente vulnerables de jóvenes en países seleccionados de Centro América y el Caribe", que se desarrolló en Guatemala en dos municipios: Tecún Umán y Ocos del departamento de San Marcos. Inició el 15 de agosto de 2003 y finalizó el 31 de julio de 2006. La coordinación nacional estuvo a cargo de la organización local EDUCAVIDA.

Las poblaciones meta que se delimitaron para abordar con este proyecto fueron población móvil y población local. En la primera categoría estuvieron incluidos migrantes y mujeres trabajadoras del sexo -MTS-. En el grupo de población local se incluyeron adolescentes y jóvenes y lideresas y líderes tanto comunitarios como institucionales. Los productos a obtener al cierre del proyecto fueron tres:

- Incrementar el compromiso y el apoyo para la prevención de ITS/VIH/SIDA entre los jóvenes que viven en circunstancias difíciles, por parte de líderes políticos, autoridades locales, líderes religiosos, líderes comunitarios y otros socios relevantes en la zona de implementación del proyecto.
- Aumentar las capacidades locales en la provisión de información, educación y servicios amigables con y para los jóvenes, relacionados con la prevención de ITS/VIH/SIDA en las áreas de influencia del proyecto. Principalmente a través de capacitación, reforzamiento de las redes de apoyo existentes y el desarrollo y provisión de materiales.
- Implementar, documentar y diseminar enfoques innovadores que sean replicables para una prevención efectiva y sostenida del VIH/SIDA entre jóvenes especialmente vulnerables.

Asimismo, para el logro de los productos se definieron las siguientes cinco estrategias: Construcción del proyecto a partir de programas, facilidades y servicios existentes. Fortalecimiento de las capacidades nacionales, centrales y locales de las instituciones y actores claves. Involucramiento de jóvenes en actividades del proyecto. Enfoque basado en Derechos para apoyar el proceso de empoderamiento de los jóvenes, especialmente mujeres. Fortalecimiento de contrapartes y construcción de sinergias con iniciativas existentes.

La metodología utilizada para esta evaluación fue cualitativa y se desarrolló en cinco momentos:

Primer momento: Revisión y análisis de documentos del proyecto. Segundo momento: Entrevistas y grupos de discusión con el equipo de trabajo de EDUCAVIDA: Se hicieron seis entrevistas individuales y dos grupos de discusión. Tercer momento: Entrevistas a poblaciones meta y actores clave: Se realizaron un total de 30 entrevistas individuales, presenciales y vía telefónica. Al representante auxiliar de UNFPA se le solicitó información por escrito a través de correo electrónico. Cuarto momento: Visitas a establecimientos de la zona de implementación del proyecto. Quinto momento: Análisis de los insumos y elaboración del informe de evaluación.

Para realizar la evaluación final del proyecto, se establecieron tres propósitos y sus resultados son:

Los resultados del primer propósito de la evaluación, es decir: Identificar los resultados en el logro de productos e implementación de las estrategias planteadas en el proyecto original, son los siguientes: la conformación de la "Coordinadora Interinstitucional de la Costa Marquense" -CICOM- y la organización del "Grupo Coordinador de apoyo a líderes comunitarios". Como logros, tanto el alcalde municipal como líderes institucionales, comunitarios y religiosos, y medios de comunicación de Tecún Umán y Ocos están sensibilizados con el tema y la problemática del VIH/SIDA. Están comprometidos con la prevención de VIH/SIDA. Apoyan su abordaje desde las posibilidades de su espacio institucional. Con los jóvenes se realizaron 5 Encuentros de capacitación y se formaron 3 grupos de teatro de jóvenes voluntarios presentaron sus obras a padres de familia y su comunidad. Para MTS, se brindó el servicio de profilaxis sexual en el Centro de Salud de Tecún Umán y en el Puesto de Salud

de Ocos, se brindó el servicio de atención prenatal y VCT para mujeres embarazadas. Finalmente se estableció el Centro de documentación de publicaciones sobre ITS/VIH/SIDA en las oficinas de EDUCAVIDA. Y se realizó la sistematización "Promoviendo una cultura de prevención en la frontera", cuyo objeto de sistematización fue "El proceso metodológico seguido en el desarrollo de la experiencia de trabajo en la prevención del VIH/SIDA".

Los resultados del segundo propósito de la evaluación, es decir: Establecer en qué medida el proyecto ha contribuido para asegurar la sostenibilidad y la construcción de capacidades para la apropiación de actividades del proyecto, los resultados fueron que el proyecto contribuyó en la construcción de capacidades en la población local, para abordar la prevención del VIH/SIDA. Cuentan como principal recurso con la apertura para tratar el tema de VIH/SIDA porque están sensibilizados. Los jóvenes voluntarios y líderes institucionales y comunitarios que participaron en este proceso, se apropiaron de actividades y acciones de prevención de ITS/VIH/SIDA. Además, las personas de las comunidades identifican a las personas que les pueden brindar apoyo y pueden facilitarles condones. También, con solo contar con insumos mínimos como toidos, material impreso y condones, los jóvenes que participaron en el proyecto pueden por su cuenta organizar stands informativos sobre VIH/SIDA muy probable que los líderes institucionales en el futuro se apropien de la conmemoración del día mundial del SIDA cuya fecha es el 1º de diciembre de cada año.

Los resultados del tercer propósito de la evaluación, es decir: Identificar las principales lecciones aprendidas en términos de fortalezas y debilidades, en particular los vacíos que fueron encontrados por el proyecto y que aún necesitan ser atendidos en futuras colaboraciones, son los siguientes: Una de las principales fortalezas en la ejecución del proyecto fue la conformación del equipo de trabajo de EDUCAVIDA. Lograron satisfacer las expectativas de los actores involucrados y evidenciaron su gran capacidad de organización comunitaria. Otra fortaleza y acierto en el desarrollo del proyecto fue el trabajo con jóvenes, la metodología utilizada para la capacitación no solamente trató los aspectos de conocimiento, que además lo hizo siempre de manera muy reflexiva y participativa, sino especialmente logró abordó el aspecto emocional. Es decir lograron cambiar actitudes en los jóvenes participantes en este proceso, elemento esencial para la prevención del VIH/SIDA.

Como debilidades se encuentra la dificultad para el abordaje con la población migrante. La otra gran dificultad pero más bien externa, fue la tormenta tropical Stan, este desastre dejó a familias enteras afectadas y damnificadas. En cuanto a los vacíos que fueron encontrados por el proyecto y que aún necesitan ser atendidos en futuras colaboraciones, cabe señalar el abordaje con mujeres trabajadoras del sexo, que requiere de más tiempo de intervención y acompañamiento permanente. También sigue siendo necesario trabajar directamente con el personal de salud, considerándolo como otra población meta a intervenir.

Las conclusiones de la evaluación son que el proyecto demostró ser un proyecto exitoso. Se lograron los propósitos planteados al inicio del proyecto y las estrategias de intervención fueron efectivas para el logro de los propósitos. Logró sensibilizar a la población de Tecún Umán y Ocos, San Marcos sobre el tema de VIH/SIDA. En Tecún Umán hay un clima de apertura en todos los espacios: poder local, sector educativo, en el sector salud y en medios de comunicación, para tratar y apoyar el tema. Tanto los líderes institucionales y comunitarios, como los jóvenes voluntarios se sienten comprometidos con el proyecto y están dispuestos a seguir colaborando en la prevención de VIH/SIDA desde sus posibilidades personales o institucionales.

Como recomendaciones, se debe replicar experiencias como éstas en otras áreas del país porque resulta una experiencia con altas probabilidades de éxito para la prevención de ITS/VIH/SIDA, especialmente en el trabajo con jóvenes y líderes comunitarios e institucionales. También se deben considerar otras metodologías y alianzas para realizar intervenciones en prevención de ITS/VIH/SIDA con poblaciones móviles: migrantes y trabajadoras del sexo. Asimismo, incluir en las intervenciones al personal de salud como población meta.

## I. LA CONCEPCIÓN DEL PROYECTO.

El proyecto "El fondo OPEP-UNFPA para la prevención de la transmisión de VIH/SIDA en grupos especialmente vulnerables de jóvenes en países seleccionados de Centro América y el Caribe<sup>1</sup>", representó la sociedad entre el Fondo OPEP<sup>2</sup> y el UNFPA<sup>2</sup> que tiene como meta contribuir para alcanzar las metas de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo (ICPD), y de la Sesión Especial de la Asamblea General de Naciones Unidas sobre SIDA (UNGASS 2001). (Documento de Proyecto, 2003).

La meta regional del proyecto fue el fortalecimiento político y social en Centro América y el Caribe para disminuir la incidencia de la infección por VIH y atender los grupos específicos de población joven más vulnerable, especialmente jóvenes viviendo en circunstancias difíciles como los grupos de jóvenes migrantes (Documento de Proyecto, 2003).

La ubicación geográfica del proyecto en Guatemala se estableció en dos municipios: Tecún Umán, y Ocos del departamento de San Marcos. Las mismas fueron identificadas por el Programa Nacional de Prevención y Control de ITS/ VIH y SIDA -PNS- como las zonas geopolíticas de mayor comercio sexual, tráfico de seres humanos y tráfico de drogas. Además, en relación a prevalencia de VIH, ocupan el tercer lugar a nivel nacional (Documento de Proyecto, 2003).

Las poblaciones meta que se delimitaron para abordar con este proyecto fueron población móvil y población local. En la primera categoría estuvieron incluidos migrantes y mujeres trabajadoras del sexo -MTS-. En el grupo de población local se incluyeron adolescentes y jóvenes, lideresas y líderes comunitarios y lideresas y líderes institucionales.

El proyecto inició el 15 de agosto de 2003 y finalizó el 31 de julio de 2006. La coordinación nacional estuvo a cargo de EDUCAVIDA. Organización No Gubernamental -ONG- que cuenta con experiencia en el trabajo de prevención del VIH/SIDA, especialmente con jóvenes de Tecún Umán y aldeas aledañas a este municipio y la promoción de los derechos humanos.

El equipo permanente de trabajo de EDUCAVIDA estuvo conformado por siete personas: Brígida Virginia García Ticas (coordinadora), Hugo Otoniel Rivera Caballeros (consultor en Salud Sexual y Reproductiva), Marleny Nineth Ramírez (educadora), Ana Vilma Matta (educadora), Víctor Hugo Peñate Almaraz (educador), Jorge Armando Barrios (educador voluntario) y Mynor Ubaldo Macario Hidalgo (contador).

---

<sup>1</sup> Los países participantes fueron Belice, Guatemala, Honduras, Costa Rica, Santa Lucía y Guyana.

<sup>2</sup> OPEP (Organización de Países Exportadores de Petróleo) con un aporte del 90% y UNFPA (Fondo de Población de Naciones Unidas) con un 10% del presupuesto total. El cual fue ejecutado en su totalidad (Mario Aguilar, comunicación vía electrónica).

## II. METAS, PRODUCTOS Y ESTRATEGIAS DEL PROYECTO

La meta específica del proyecto en Guatemala fue contribuir a disminuir la vulnerabilidad hacia las ITS y VIH/SIDA entre jóvenes que viven en circunstancias difíciles en las comunidades seleccionadas, a través de sensibilización comunitaria, y actividades de prevención focalizadas, así como mejorar sus conocimientos en medidas preventivas de la transmisión de ITS/VIH/SIDA (Documento de Proyecto, 2003).

En consecuencia, los productos que el proyecto estableció son los siguientes:

- Incrementar el compromiso y el apoyo para la prevención de ITS/VIH/SIDA entre los jóvenes que viven en circunstancias difíciles, por parte de líderes políticos, autoridades locales, líderes religiosos, líderes comunitarios y otros socios relevantes en la zona de implementación del proyecto.
- Aumentar las capacidades locales en la provisión de información, educación y servicios amigables con y para los jóvenes, relacionados con la prevención de ITS/VIH/SIDA en las áreas de influencia del proyecto. Principalmente a través de capacitación, reforzamiento de las redes de apoyo existentes y el desarrollo y provisión de materiales
- Implementar, documentar y diseminar enfoques innovadores que sean replicables para una prevención efectiva y sostenida del VIH/SIDA entre jóvenes especialmente vulnerables.

Asimismo, las estrategias definidas para el logro de los productos<sup>3</sup> son las siguientes<sup>4</sup>:

- *Construcción del proyecto a partir de programas, facilidades y servicios existentes.* Lo que se refiere a la integración de educación en prevención de VIH y pruebas de VIH con consentimiento voluntario (VCT por sus siglas en inglés) dentro de programas de salud reproductiva existentes y otros puntos estratégicos de entrada para los jóvenes. Para esto, era necesario establecer una relación de la prevención de VIH/SIDA con programas de educación, medios de vida, deportes y otros.

El proyecto también contribuiría a expandir el acceso a servicios para la prevención y cuidados de los embarazos, como prioridad dado el alto nivel de embarazos entre adolescentes y la consecuente transmisión de VIH de madre a hijo.

---

<sup>3</sup> De acuerdo a los términos de referencia de la evaluación final.

<sup>4</sup> En estas estrategias no se incluyó: Cooperación sur-sur. El intercambio sur-sur y las oportunidades para compartir conocimientos serán promovidos con países con mucha experiencia en la prevención de VIH/SIDA y en el desarrollo de iniciativas efectivas sobre salud sexual y reproductiva entre jóvenes de países como Brasil y México.

- *Fortalecimiento de las capacidades nacionales, centrales y locales de las instituciones y actores claves.* Incluyendo directores de programas, proveedores de salud, redes educativas, grupos de jóvenes y otras ONGs, en las áreas clave para la sostenibilidad de la prevención de VIH/SIDA entre jóvenes y manejo de salud sexual y reproductiva.
- *Involucramiento de jóvenes en actividades del proyecto.* Para asegurar intervenciones relevantes basadas en las perspectivas y necesidades de los jóvenes. En adición a la educación de pares, los jóvenes deberían involucrarse en la movilización de la comunidad -a través de entrenamiento previo o en la marcha como fuera necesario- y llegar a los padres y otros adultos que influyeran en la vida de los jóvenes.
- *Enfoque basado en Derechos para apoyar el proceso de empoderamiento de los jóvenes, especialmente mujeres.* Según los acuerdos internacionales sobre Derechos Reproductivos en las Guías de Derechos Humanos en VIH/SIDA de ONUSIDA. Esto incluyó el apoyo y la defensa para la creación de un ambiente de derechos que se enfocó en las necesidades esenciales de los jóvenes, incluyendo la protección ante la violencia sexual y explotación. A nivel de consejería y servicio, se mejoraría la calidad de los servicios con un enfoque centrado en el usuario y sensible a aspectos de género. El proyecto ayudaría a asegurar la comunicación sin prejuicios, la privacidad y confidencialidad e información completa para los jóvenes.
- *Fortalecimiento de contrapartes y construcción de sinergias con iniciativas existentes.* Para maximizar la utilización de los recursos y el impacto, evitar duplicación de trabajo y asegurar la coordinación. También se apoyaría la búsqueda para la movilización de recursos para asegurar el acceso de los jóvenes a programas de VIH/SIDA.

## II. LA EVALUACIÓN FINAL DEL PROYECTO.

### PROPÓSITOS.

1. Identificar los resultados en el logro de productos e implementación de las estrategias planteadas en el proyecto original.
2. Establecer en qué medida el proyecto ha contribuido para asegurar la sostenibilidad y la construcción de capacidades para la apropiación de actividades del proyecto.
3. Identificar las principales lecciones aprendidas en términos de fortalezas y debilidades, en particular los vacíos que fueron encontrados por el proyecto y que aún necesitan ser atendidos en futuras colaboraciones.

## METODOLOGÍA

La metodología utilizada para realizar esta evaluación fue cualitativa. La metodología cualitativa se refiere a la producción de datos descriptivos: las propias palabras de las personas, habladas o escritas y la conducta observable (Taylor y Bogdan, 1987). Este proceso se desarrolló en cinco momentos:

Primer momento: Revisión y análisis de documentos del proyecto.

En función de los términos de referencia, se revisaron los informes avances del proyecto y planificaciones proyectadas. También el informe final de la sistematización de septiembre 2003 a diciembre 2004 titulada "Promoviendo una cultura de prevención en la frontera", elaborado por la consultora Marta Betzabé Villela Morales y el equipo de EDUCAVIDA. Asimismo se revisaron algunos de los materiales producidos por el proyecto.

Segundo momento: Entrevistas y grupos de discusión con el equipo de trabajo de EDUCAVIDA.

Se entrevistó individualmente a seis personas del equipo de EDUCAVIDA. Por otro lado, con la intención de conocer las valoraciones del equipo en conjunto, sobre el logro de productos y la implementación de estrategias, estaba planteado hacer una reunión de discusión grupal. Lo que no fue posible porque no se logró reunir en un solo momento a todo el personal. De esta manera, fueron dos los grupos de discusión: 1º. Coordinadora y Consultor y 2º. Educadoras, educadores y educador voluntario.

Tercer momento: Entrevistas a poblaciones meta y actores clave.

Con la intención de recoger información sobre las experiencias y valoraciones respecto al desarrollo del proyecto, sus logros y dificultades, se realizaron entrevistas con poblaciones meta y actores participantes. Las entrevistas que se realizaron en esta evaluación fueron individuales y presenciales. Algunas se realizaron telefónicamente y al representante auxiliar de UNFPA se le solicitó información por escrito a través de correo electrónico.

El criterio en la metodología cualitativa, para establecer el número suficiente de entrevistas es la saturación de información. Es decir, cuando las o los entrevistados empiezan a generar la misma información, es el momento de detenerse para iniciar el análisis. En total se realizaron 30 entrevistas.

Cuarto momento: Visitas a establecimientos de la zona de implementación del proyecto.

Para conocer el contexto de las intervenciones del proyecto y realizar entrevistas, se visitaron, además de la ciudad misma de Tecún Umán, las siguientes comunidades: Aldea El Triunfo del municipio de Tecún Umán. Caserío Limoncitos y Parcelamiento La Blanca, ambos del municipio de Ocosingo.

Quinto momento: Análisis de los insumos y elaboración del informe de evaluación

Para el análisis de la información recabada, se hicieron cruces de datos obtenidos en los informes y los obtenidos en las entrevistas. Después del análisis se preparó el informe de la evaluación.

### III. RESULTADOS DEL PROYECTO

Se presentan en función de los productos del proyecto. Se presentan los logros del trabajo realizado por el equipo de EDUCAVIDA y posteriormente los datos obtenidos en las entrevistas.

1. Identificar los resultados en el logro de productos e implementación de las estrategias planteadas en el proyecto original.

1.1. Producto 1: Incrementar el compromiso y el apoyo para la prevención de ITS/VIH/SIDA entre los jóvenes que viven en circunstancias difíciles, por parte de líderes políticos, autoridades locales, líderes religiosos, líderes comunitarios y otros socios relevantes en la zona de implementación del proyecto.

#### LOGROS Y DATOS OBTENIDOS EN LAS ENTREVISTAS: LÍDERES Y LIDEREZAS INSTITUCIONALES.

Uno de los resultados de este producto, fue la conformación en junio de 2004 de la Coordinadora Interinstitucional de la Costa Marquense -CICOM-. Integrada por institucionales de Tecún Umán y San Marcos<sup>5</sup>. Como colectivo, definieron sus objetivos, principios fundamentales y el logotipo (Fig. 1). Además eligieron a su Junta Directiva (Cuadro 1).

CUADRO 1. INSTITUCIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA, CICOM

Institución	Cargo
Cruz Roja Guatemalteca	Presidente
Municipalidad	Vicepresidenta
Bomberos Voluntarios	Tesorero
EDUCAVIDA	Secretaría
Puesto de Salud	Vocal I
Consejo Municipal de Desarrollo.	Vocal II
Puesto de Salud, Ocós/ Centro de Salud	Vocal III

Fuente: Sistematización, 2005.

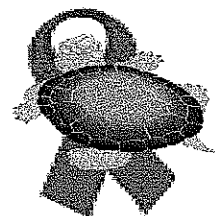


Figura 1. Logotipo de la CICOM. Tomado de la sistematización, 2005.

<sup>5</sup> Instituciones e instancias integrantes en la CICOM: Municipalidad de Tecún Umán. Consejo Municipal de Desarrollo. Centro de Salud de Tecún Umán. Puesto de Salud de Ocós. Instituto Guatemalteco de Seguridad Social IGSS San Marcos. Auxiliatura Regional de la Procuraduría de los Derechos Humanos PDH, Coatepeque. Oficina de Atención al Migrante, Malacatán San Marcos. Delegación de Tecún Umán de la Cruz Roja Guatemalteca. 58 Compañía de Bomberos Voluntarios Grupo Caritas Parroquial, Tecún Umán. Radio Motivos FM/ Asociación Sociocultural Comunitaria -ASCCOM- Radio FM Láser 96.7/ Radio FM Ayutla 89.9 Canal 30 NotiGalaxia. Asociación Municipal de Fútbol de Ayutia "AMFA" Casa de la Cultura Ayutleca. y EDUCAVIDA (Sistematización, 2004 y Directorio 2005).



La CICOM apoyó actividades conmemoración: Día mundial del SIDA (1º de diciembre 2004) y Día del Migrante (primer domingo de septiembre 2004). Además sus miembros convocaron a otros líderes y grupos para realizar capacitaciones sobre la prevención del VIH/SIDA. Ana Vilma Mata, educadora de EDUCAVIDA, responsable de este trabajo comentó *"realizaron un directorio [con los datos relevantes] de las instituciones participantes, pero ya no dio tiempo mandar a imprimirlo"*.

La autoridad local, el alcalde municipal de Tecún Umán, Marco Vinicio Hernández González está sensibilizado con el tema y comentó que después de la capacitación de EDUCAVIDA quedó *"sorprendido"* que *"antes del trabajo de EDUCAVIDA no se trataba el tema en el municipio"*. Comentó que la municipalidad como entidad estatal no cuenta con fondos para apoyar el seguimiento del proyecto. Sin embargo, hay un compromiso institucional con la prevención del VIH/SIDA para apoyar actividades puntuales. En el mes de septiembre, por ejemplo, facilitó transporte para la movilización de Personas que viven con VIH/SIDA -PVVS- hacia la ciudad capital para participar en un congreso nacional de PVVS.

Néstor Paz, presidente de la CICOM, comentó que ésta aglutina a todos los líderes de Tecún Umán. Comentó además que esta coordinadora actualmente no está activa como consecuencia de la tormenta tropical Stan. Que no se han podido reunir porque no es fácil sacar tiempo de sus instituciones para hacer un segundo voluntariado. Como ejemplo pone su caso: él también es vicepresidente voluntario de la Junta Directiva de la Delegación de Tecún Umán de Cruz Roja Guatemalteca -CRG-. Comentó que esta misma situación les pasa a otros miembros de la CICOM. Por esa misma razón, sus integrantes están comprometidos a trabajar y apoyar el trabajo de prevención de VIH/SIDA, cada uno desde su espacio institucional y siempre llega a la población ayutleca. Néstor Paz comentó que en su caso, el pertenecer a la CICOM, fortaleció el programa de VIH/SIDA de la Delegación de Tecún Umán de CRG.

Por su lado, Ada Rojas de la Defensoría de la Mujer de la Auxiliatura Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos -PDH-, Coatepeque, Quetzaltenango, comentó que la participación de la PDH en la CICOM especialmente fortaleció al personal de esta oficina regional. Al conocer el Decreto 27-2000, ley general para el combate del VIH/SIDA y la defensa de los derechos humanos ante el VIH/SIDA, saben cómo darle trámite a las denuncias en este contexto. Para apoyar este trabajo, EDUCAVIDA les proporcionó un donativo de 250 copias de la ley 27-2000.

Respecto a medios de comunicación, Manuel Alfonso Pacheco Méndez, gerente general de las Radios FM Láser y Ayutla, comentó que se involucraron en la CICOM porque *"la comunidad no está informada ni educada [en el tema]"*. Además hizo evidente el apoyo de las radios a la prevención del VIH/SIDA: *"siempre apoyamos con mensajes o se trata el tema cuando se puede, constantemente porque las generaciones van cambiando"*.

Durante el desarrollo del proyecto, el equipo EDUCAVIDA realizó seis cuñas radiales con el apoyo de una comunicadora social. Ella se encargó de llevar el contenido a la Federación Guatemalteca de Radiodifusión -FGER- para que realizaran las grabaciones. Se transmitieron 6 veces al día en horarios de mayor audiencia, en 3 radios locales: Stereo Láser, Stereo Ayutla y Motivos FM de Tecún Umán.

También, se llevaron a cabo nueve programas de radio local, cuyos temas estuvieron enfocados especialmente en el tema de VIH/SIDA (formas de prevención: con énfasis en el uso correcto y constante del condón, las etapas e inmunidad del VIH, antirretrovirales) y la doble moral y los valores humanos familiares. Además se estuvo presentando la canción "Acabemos con el SIDA" realizada por el dúo de jóvenes voluntarios "Realidad".

La Casa de la Cultura Ayutleca, Tecún Umán que es parte de la CICOM, está sensibilizada y apoya el abordaje del tema de VIH/SIDA en el municipio. Esta fue información brindada por el personal de EDUCAVIDA y la observación directa en la revista "AYOTLAN. No. 19. Voz y Expresión de Ayutla 2006" página 6, el texto se titula "Asociación Educación para la Vida". Esta revista es una publicación regular de la Casa de la Cultura y según comentaron Brígida García y Hugo Rivera de EDUCAVIDA, *"siempre piden un tema o un artículo y dan cobertura gratuita"*.

Igualmente, Marleny Ramírez educadora de EDUCAVIDA, informó que el canal 30 NotiGalaxia, medio de comunicación social local, es también miembro de la CICOM. Siempre está a la disposición de informar sobre el tema a través de concederles espacios informativos y dando cobertura a los eventos que EDUCAVIDA requiera.

#### LOGROS Y DATOS OBTENIDOS EN LAS ENTREVISTAS: LÍDERES Y LIDEREZAS COMUNITARIOS.

El otro resultado fue la conformación del "Grupo Coordinador de Apoyo a Líderes Comunitarios", conformado por líderes comunitarios de las diversas comunidades de Tecún Umán<sup>6</sup> y Ocos<sup>7</sup>. Para su conformación, se convocaron a los diferentes grupos de líderes organizados en las comunidades y de esta manera se involucraron líderes comunitarios, religiosos y autoridades locales. Como colectivo, eligieron a la Junta Directiva del Grupo Coordinador (Cuadro 2), además definieron el objetivo del mismo y el logotipo que identifica a este colectivo (Fig. 2).

<sup>6</sup> Los grupos convocados en Tecún Umán fueron: Vigilantes y facilitadores comunitarios del Sistema Integral de Atención en Salud -SIAS-, Alcaldes Auxiliares, Pastores Evangélicos, Promotores de Salud del IGSS, líderes comunitarios, miembros de los Consejos Comunitarios de Desarrollo -COCODES- (Sistematización, 2005)

<sup>7</sup> Los grupos convocados en Ocos: fueron Vigilantes y facilitadores comunitarios del SIAS, Comadronas, líderes comunitarios, miembros de Comités comunitarios, Alcaldes Auxiliares, maestros y maestras, padres y madres de familia (Sistematización, 2005).

Al igual que con la CICOM, el Grupo Coordinador de Apoyo a Líderes Comunitarios también se encuentra inactivo en este momento. Las actividades que los líderes realizaron fue informar y capacitar a las personas de sus comunidades. En el caso de la aldea El Triunfo, Gerson Osael Rivera López, facilitador del Sistema Integral de Atención en Salud -SIAS- del Ministerio de Salud Pública -MSP-, comentó que después de capacitar a cuatro personas más de su comunidad, entre los cinco dieron información sobre VIH/SIDA a toda la aldea por completo *"peinamos la aldea"*.

También indicó que en aquel momento, las personas lo buscaban con bastante frecuencia en su casa para conocer más sobre el tema. Elmer René de León Rosales, promotor del IGSS de San Marcos, comentó que fueron 25 promotores los que se capacitaron en el tema y esto les permitió *"expandir la información [sobre VIH/SIDA con sus grupos de líderes] en la costa sur marquense y también en la bocacosta, así diríamos, al altiplano"*.



Figura 2. Logotipo Grupo Coordinador de Apoyo a Líderes Comunitarios. Tomado de la sistematización, 2005.

CUADRO 1. COMUNIDADES DE LA JUNTA DIRECTIVA, GRUPO COORDINADOR DE APOYO A LÍDERES COMUNITARIOS

Comunidad/ Institución	Puesto
Aldea El Triunfo	Presidenta
Caserío Las Delicias	Vicepresidente
Aldea Limones, Ocós	Tesorero
EDUCAVIDA	Secretaria
Aldea Zanjón San Lorenzo	Vocal I
Aldea Los Angeles	Vocal II
Caserío Las Delicias	Vocal III

Fuente: Sistematización, 2005.

Tanto Marina Maldonado Ruiz de De León, facilitadora del SIAS en la aldea Limoncitos de Ocós, como Gilton Getro Calmo Pérez, ex vigilante del SIAS en el Parcelamiento La Blanca, comentaron que después de recibida la capacitación de parte de EDUCAVIDA en las reuniones mensuales del SIAS, cada lidereza o líder tenía el deber de brindar educación a otros en la comunidad. Gilton Calmo recuerda que también participaron dando información en Stands e hizo referencia a los cuatro trifoliales que repartían (Jóvenes, Uso del condón, Embarazo y VIH/SIDA e información general sobre VIH/SIDA). También comentó que, al igual que los jóvenes voluntarios, algunos de ellos tienen condones en sus casas para quienes se los soliciten.

Los líderes religiosos, también están sensibilizados en el tema de VIH/SIDA. Tienen la apertura para seguir colaborando en brindar información y capacitación en el tema a sus comunidades religiosas.

Así lo comentó el pastor evangélico Efrén Ariano Sian, de la iglesia Eben Ezer de Tecún Umán: *"se dio [la capacitación] y fue de mucha bendición"*. Asimismo, el Padre Evelio Solano, de la iglesia de Pajapita, San Marcos, informó que está en total disponibilidad de coordinar con la gente para continuar con más capacitaciones (producto de convocatoria se dieron charlas a casi todas las comunidades).

Ambos líderes religiosos mostraron apertura para el uso del condón. El pastor Efrén Ariano Sian comentó que no se opone al uso del condón. Esta información ya había sido comentada por Brígida García y Hugo Rivera *"aceptaron que se tratara el uso del condón, [sin demostración] solo hablado"*. Por su parte, el sacerdote Evelio Solano dijo *"la iglesia no se opone al uso del preservativo"* e hizo especial énfasis sobre su utilización en planificación familiar para personas casadas.

El cuadro 3 resume los logros cualitativos de este producto en relación con las estrategias del proyecto.

CUADRO 3. LOGROS OBTENIDOS EN EL PRIMER PRODUCTO DEL PROYECTO OPEP-UNFPA<sup>1</sup>

<b>Producto 1:</b>	Incrementar el compromiso y el apoyo para la prevención de ITS/VIH/SIDA entre los jóvenes que viven en circunstancias difíciles, por parte de líderes políticos, autoridades locales, líderes religiosos, líderes comunitarios y otros socios relevantes en la zona de implementación del proyecto.
<b>Estrategias:</b>	
<i>Construcción del proyecto a partir de programas, facilidades y servicios existentes.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se aprovecharon las estructuras de trabajo comunitario del SIAS y el IGSS para convocar y capacitar a los líderes comunitarios.</li> <li>▪ También la participación de EDUCAVIDA en el Consejo Departamental de San Marcos, que aglutina a ONGs de todo el departamento durante el desarrollo del proyecto.</li> </ul>
<i>Fortalecimiento de las capacidades locales de las instituciones y actores claves.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tanto el alcalde municipal como líderes institucionales, comunitarios y religiosos, y medios de comunicación de Tecún Umán y Ocos están sensibilizados con el tema y la problemática del VIH/SIDA.</li> <li>▪ Están comprometidos con la prevención de VIH/SIDA. Apoyan su abordaje desde las posibilidades de su espacio institucional.</li> </ul>

<sup>1</sup> Información obtenida en las entrevistas, septiembre 2006.

- 1.2. Producto 2: Aumentar las capacidades locales en la provisión de información, educación y servicios amigables con y para los jóvenes, relacionados con la prevención de ITS/VIH/SIDA en las áreas de influencia del proyecto. Principalmente a través de capacitación, reforzamiento de las redes de apoyo existentes y el desarrollo y provisión de materiales.

#### LOGROS Y DATOS OBTENIDOS EN LAS ENTREVISTAS: **MIGRANTES.**

Considerando la experiencia sobre el tema, se decidió que fuera en la Casa del Migrante en donde se abordara a esta población. El trabajo se inició incluyendo diariamente el tema de VIH/SIDA, en una de las dos charlas que se imparten en la casa. El tema de esta charla es "los riesgos que corren los migrantes" y cada día, recibieron esta información entre 40 y 80 personas (mujeres y hombres se de entre 18 a 26 años).

Progresivamente se fue incluyendo en esta charla, derechos humanos, el uso correcto y constante del condón e información sobre la prueba de VIH. A quienes se mostraban interesados en hacerse la prueba de VIH, se le refería a EDUCAVIDA.

Con la colaboración "Alimentos por capacitación" del UNFPA para la Casa del Migrante, se empezó a contar con más tiempo. De esta manera, se incluyeron técnicas de trabajo participativas (dramatizaciones y utilización de disfraces de payasos) y otras (películas) y se estableció en el lugar de trabajo, el Mural Informativo sobre VIH/SIDA con materiales de lectura (trifoliales, afiches informativos y revistas sobre ITS/ VIH/SIDA). Además, se tenía a la disposición de los migrantes juegos de naipes con información básica sobre VIH/SIDA para utilizarlos durante este tiempo o en el tiempo libre.

Gracias a la colaboración de Brígida García, se incluye el cuadro 4, que resume los logros cuantitativos del trabajo<sup>8</sup> realizado con población migrante de septiembre 2003 a junio de 2006.

El padre Ademar Barilli, director de la Casa del Migrante, indicó que actualmente el VIH/SIDA sigue incluido de manera general en la charla sobre "riesgos" que se imparte a los migrantes. *"Con más tiempo se pudo tratar el tema por la persona que estaba liberada [que contaba con salario de fondo del proyecto] para tratarlo exclusivamente".* También siguen contando con condones para quienes los soliciten. Respecto a este punto indicó que no estaba de acuerdo con que se repartieran condones durante las charlas porque *"no se debe presionar, ni obligar [a tomarlos], ni repartir como dulces. Con conciencia ya los piden"*

En cuanto a la prueba de VIH Mario Hermani Morales Molina, educador de la Casa del Migrante responsable de este trabajo ante el proyecto (antes estuvo una Trabajadora Social), comentó que a los

---

<sup>8</sup> Para ver detalles sobre información cuantitativa, consultar informes del proyecto.

migrantes no les resultaba fácil realizarse la prueba por el requisito de estar en ayunas. Porque *"los migrantes tienen hambre"*. Quienes querían hacerse la prueba debían retrasar por lo menos dos horas el desayuno y a la mayoría no esto no les parecía.

CUADRO 4. INFORME DE RESULTADOS DEL TRABAJO REALIZADO CON MIGRANTES  
CASA DEL MIGRANTE.  
OPEP/ UNFPA SEPTIEMBRE 2003 A JUNIO 2006

PERIODO	CHARLAS IMPARTIDAS	MIGRANTES			MIGRANTES QUE SOLICITARON CONDONES	CONDONES MASCULINOS DISTRIBUIDOS	PRUEBAS DE VIH
		MUJERES	HOMBRES	TOTAL			
Septiembre a diciembre 2003	182	104	4,081	4,185	—	—	—
Enero a diciembre 2004	247	734	13,758	14,492	647	1,988	13 (50 referidos)
Enero a diciembre 2005	305	1,115	13,591	14,904	816	2,580	62 (8 mujeres y 54 hombres)
Enero a junio 2006	180	460	4,130	4,590	526	2,514	—
<b>TOTALES</b>	<b>914</b>	<b>2,413</b>	<b>35,560</b>	<b>38,171</b>	<b>1,989</b>	<b>7,082</b>	<b>75</b>

Fuente: Datos proporcionados por Brígida García, EDUCAVIDA septiembre 2006.

#### LOGROS Y DATOS OBTENIDOS EN LAS ENTREVISTAS: MUJERES TRABAJADORAS DEL SEXO

El equipo de trabajo de EDUCAVIDA contactó y coordinó directamente con las autoridades de salud del departamento de San Marcos, es decir con el Área de Salud. A partir de estas coordinaciones, se inició el trabajo tanto en el Centro de Salud de Tecún Umán como en el Puesto de Salud de Ocos. En este último se brindó apoyo en el servicio de control prenatal, dando consultas a mujeres embarazadas y refiriendo a EDUCAVIDA para VCT.

En el Centro de Salud de Tecún Umán se apoyó, hasta llegar a ser responsabilidad total de EDUCAVIDA, el servicio de Profilaxis Sexual con mujeres trabajadoras del sexo (entre 45 y 60 semanalmente). Hugo Rivera, médico consultor de EDUCAVIDA y responsable de la atención a MTS en la profilaxis sexual comentó que en el Centro de Salud se trabajó con el enfoque sindrómico para diagnosticar ITS y se hicieron referencias para prueba de VIH y VDRL (prueba de sangre para diagnosticar Sífilis) cada tres meses a EDUCAVIDA. Comentó que sus informes indican que este período (2004-2006) bajó el índice de ITS.

Marleny Ramírez, educadora de EDUCAVIDA por su parte, comentó que se visitaron los bares de Tecún Umán y de Malacatán, en sustitución de Ocos porque aquí no hay bares. En las visitas se *"hizo bastante conciencia para negociar el condón con los clientes, se les entró por el lado del cuidado de la familia"*.

Las trabajadoras del sexo se sintieron muy a gusto con Hugo Rivera a cargo de la profilaxis sexual. Al respecto comentaron, por su nombre de trabajo: Juana, Patty, Morena, María, trabajadoras del sexo y Karina, encargada del Bar Latino de Tecún Umán, *"con el doctor era mejor porque escucha más que las doctoras, que solo revisan y ya"*, *"porque lo atiende bien a uno"*, *"porque le podíamos consultar"*.

Además comentaron que les agradaban las visitas que realizaban en el bar conjuntamente Hugo Rivera y Marleny Ramírez. En ese tiempo aprendieron sobre ITS y negociación del condón. Una de ellas comentó que para ella fue como un recordatorio porque con doce años de trabajo ya lo sabe todo. Durante la entrevista se les pidió que mencionaran las ITS que conocían y cada una mencionó al menos tres (entre papiloma, chancro, gonorrea y sífilis). También se les solicitó que explicaran la manera de colocar un condón e igualmente respondieron satisfactoriamente. Comentaron que siempre utilizan condón con sus clientes y que si les acaban los 35 que el Centro de Salud les proporciona cada semana, van a solicitar más a EDUCAVIDA.

Puede decirse que mientras el servicio de profilaxis estuvo a cargo de EDUCAVIDA, fue un servicio amigable. Al respecto, la enfermera graduada Sandra Leticia Portales de Serra, responsable interina del Centro de Salud, comentó que el servicio es amigable *"en la medida que puede y con lo que se tiene, por que cuentan con poco personal"*. Además *"no hay agua y solamente hay un solo baño y es para el personal"*. Resaltó que fue un gran apoyo el que brindó EDUCAVIDA al Centro de Salud y que es una lástima que el proyecto haya culminado.

Sandra Portales también explicó que como Rectores de la salud del municipio de Tecún Umán, están comprometidos con la prevención y atención del VIH/SIDA. Ofertan pruebas de VIH para control prenatal para realizarlas en Centro de Salud o bien refieren a las personas a EDUCAVIDA. Además, al igual que EDUCAVIDA, refieren a las personas que resultan VIH positivas, a la Clínica 12 del Hospital Nacional de Coatepeque.

Gracias a la colaboración de Brígida García, se incluye los cuadros 5 y 6, que resume los logros cuantitativos del trabajo<sup>9</sup> realizado con la población de trabajadoras del sexo de septiembre 2003 a junio de 2006.

---

<sup>9</sup> Para ver detalles sobre información cuantitativa, consultar informes del proyecto.

**CUADRO 5. RESULTADOS DEL TRABAJO EN PROFILAXIS SEXUAL REALIZADO CON MTS OPEP/ UNFPA SEPTIEMBRE 2003 A JUNIO 2006**

PERIODO	MTS ATENDIDAS EN PROFILAXIS SEXUAL	TRATAMIENTO PARA ITS	REFERENCIAS PARA LA PRUEBA DE VIH
Septiembre a diciembre 2003	—	—	14
Enero a diciembre 2004	391	—	124 (4 +)
Enero a diciembre 2005	1,127	—	67 (1 +)
Enero a junio 2006	990	16	16
<b>Total</b>	<b>2,508</b>	<b>16</b>	<b>271</b>

Fuente: Datos proporcionados por Brígida García, EDUCAVIDA septiembre 2006.

**CUADRO 6. RESULTADOS DEL TRABAJO DE IEC REALIZADO CON MTS OPEP/ UNFPA SEPTIEMBRE 2003 A JUNIO 2006**

PERIODO	ABORDAJES CARA A CARA, CHARLAS Y TALLERES		Encuentros		Total MTS atendidas	CONDONES	
	No. ACTIVIDADES	MTS ATENDIDAS	No. ACTIVIDADES	MTS ATENDIDAS		DISTRIBUIDOS EN VISITAS	SOLICITADOS POR MTS
Septiembre a diciembre 2003	—	—	01	25	25	—	—
Enero a diciembre 2004	12	132	02	47	179	29,326	1,396
Enero a diciembre 2005	09	88	02	77	165	15,717	680
Enero a junio 2006	05	110	—	—	110	22,004	733
<b>Total</b>	<b>26</b>	<b>330</b>	<b>05</b>	<b>149</b>	<b>479</b>	<b>67,047</b>	<b>2,809</b>

Fuente: Datos proporcionados por Brígida García, EDUCAVIDA septiembre 2006.

**LOGROS Y DATOS OBTENIDOS EN LAS ENTREVISTAS: ADOLESCENTES, JÓVENES Y MAESTRAS Y MAESTROS**

La coordinación con la dirección departamental de Educación y los Coordinadores Técnicos Administrativos de Distrito de Tecún Umán y Ocós, resultó efectiva para ingresar a los centros educativos de Tecún Umán, Ocós y Parcelamiento La Blanca. Para evitar la duplicidad de acciones en centros educativos, también se coordinó con la Delegación de Tecún Umán de CRG, que dentro de su programa de VIH/SIDA también aborda a escolares.



Durante los primeros años del proyecto se realizaron intervenciones con escolares del nivel primario (4° a 6° primaria) con presentaciones lúdicas sobre el tema de VIH/SIDA. Después se capacitó a adolescentes y jóvenes de nivel medio.

A solicitud de dos establecimientos educativos, se realizaron capacitaciones específicas para los estudiantes sobre ITS/VIH/SIDA, sexualidad humana, salud sexual y reproductiva. Al respecto, Arturo García Ramírez, director del Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria, aldea El Triunfo, Tecún Umán, comentó *"los jóvenes le pusieron mucho interés en respuesta a la motivación de parte del personal de EDUCAVIDA. Fue un proceso participativo, hubo reflexión activa y concientización"*.

El equipo de EDUCAVIDA, también capacitó en el tema de ITS/VIH/SIDA a maestros de los Institutos de Educación Básica. Sobre estas capacitaciones, María Guadalupe Cardona Elías, secretaria del Instituto por Cooperativa del Puerto de Ocos, comentó sobre la capacitación que recibió: *"cuando no hay maestro se entra a platicar sobre el tema con los alumnos. También me ha servido para trabajar en la primaria por la mañana"*. Una opinión similar emitió el profesor Rolando Molina, docente del Instituto por Cooperativa del Parcelamiento La Blanca, Ocos.

A los adolescentes y jóvenes se les capacitó con charlas y talleres. Los temas que se trataron fueron sexualidad humana, ITS/VIH/SIDA, autoestima, roles de género, las presiones de los y las jóvenes a raíz de la cultura, el machismo y su efecto en la sociedad, drogas, noviazgo, como decidir cuando tener relaciones sexuales, comunicación con nuestros padres, maternidad y paternidad responsable y métodos de planificación familiar.

El trabajo con jóvenes fue muy interesante y creativo, especialmente los encuentros de capacitación y convivencia que se realizaron. *"Los jóvenes trabajaban fines de semana para ir a los Encuentros"* comentó Hugo Rivera de EDUCAVIDA y agregó *"pocos eran los padres que no daban permiso. Se tenía la participación de la mayoría de jóvenes, de 50 invitados asistían 45 o 47"*.

Además, Víctor Hugo Peñate, educador responsable de este trabajo, comentó que los Encuentros fueron el gancho para que los jóvenes se unieran a los grupos voluntarios. Se logró conformar tres grupos de jóvenes voluntarios<sup>10</sup> que se capacitaron y organizaron para preparar y presentar obras de teatro y con ello sensibilizar a padres de familia y miembros de sus comunidades.

---

<sup>10</sup> Los tres grupos de teatro de jóvenes voluntarios son: Luz en la Oscuridad, Despertando a la Realidad y Nuevo Amanecer. Según comentaron Brígida García y Hugo Rivera los nombres corresponden a simbolismos. Éstos están relacionados con la concienciación sobre los prejuicios sobre la infección por VIH, los derechos humanos y sexuales y de la posibilidad de un nuevo horizonte al plantear un proyecto de vida.

Además se capacitaron en técnicas participativas para brindar información sobre ITS/VIH/SIDA cara a cara y de pares. De esta manera en el 2004 se realizaron 2 festivales de teatro en Ocós y Parcelamiento La Blanca y en el 2005 se realizaron dos presentaciones de teatro en Tecún Umán y la Aldea Vista Frontera Tajumulco.

Catalina Jój de León (Cathy), joven voluntaria del Instituto por Cooperativa del Puerto de Ocós y Rita Eloísa Ochoa Aguilar (Rita), pertenecientes al grupo de teatro "Despertando a la Realidad", dijeron que les gustó muchísimo participar en este grupo y en el proyecto de EDUCAVIDA. Rita de 15 años comentó que *"a pesar de ser jóvenes tenemos la responsabilidad de dar a conocer sobre las enfermedades y cómo prevenirlas"* y Rita de 22 años, comentó que con su participación en el proyecto *"aprendí a cómo cuidar mi cuerpo y ayudar a otros a que también cuiden su cuerpo, aprendí sobre ITS y a darlas a conocer. Aprendí a valorar mi vida y a respetar a los otros. Antes me daba igual si el otro estaba bien o no. Nada me importaba"*. También indicó *"EDUCAVIDA me cambió la vida"*.

Eufrates Jonathan Castillo Ramírez (Jonathan), del Instituto por Cooperativa del Parcelamiento La Blanca y perteneciente al grupo de teatro "Luz en la Oscuridad" comentó que su participación en el proyecto le pareció *"excelente, porque a través de EDUCAVIDA encontré un camino, un motivo, [porque] mis papás están separados. Cambié mi forma de pensar y mis comportamientos"*. *"Nos hicimos ganadores del respeto de la gente y por eso cambié bastante"*.

Sobre la metodología de trabajo en los encuentros comentó que *"todas las actividades que realizaban nos hacían reflexionar y nos hacían participar"*. En especial recordó la dinámica de cuidar un huevo que simbolizaba el hijo de cada joven y que tenían que cuidar durante el evento.

A los tres jóvenes, en entrevistas individuales, se les preguntó sobre los conceptos de sexualidad, sexo seguro, abstinencia, VIH/SIDA, ITS y métodos anticonceptivos. Igualmente los tres respondieron con conocimiento sobre los temas y resaltaron que tratar éstos temas fue importante y trascendental en sus vidas, al igual que reflexionar sobre sus proyectos de vida.

Gracias a los datos proporcionados por Brígida García, en el cuadro 7 pueden observarse de manera general logros cuantitativos<sup>11</sup> del trabajo realizado con adolescentes y jóvenes, escolares y no escolares. El cuadro 8 muestra los logros cualitativos del segundo producto en relación con las estrategias del proyecto.

---

<sup>11</sup> Para ver detalles sobre información cuantitativa, consultar informes del proyecto.

**CUADRO 7. RESULTADOS DEL TRABAJO DE IEC REALIZADO CON ADOLESCENTES Y JÓVENES OPEP/ UNFPA SEPTIEMBRE 2003 A JUNIO 2006**

PERIODO	TALLERES			CHARLAS			ENCUENTROS JUVENILES			TOTAL DE ADOLESCENTES Y JÓVENES
	No.	MUJERES	HOMBRES	No.	MUJERES	HOMBRES	No.	MUJERES	HOMBRES	
Enero a diciembre 2004	3	6	9	15	53	78	2	56	75	277
Enero a diciembre 2005	2	10	21	3	22	23	1	18	30	124
Enero a junio 2006	1	12	18	15	330	310	2	35	50	755
Total	6	28	48	33	405	411	5	109	155	1156

Fuente: Datos proporcionados por Brígida García, EDUCAVIDA septiembre 2006.

**CUADRO 8. LOGROS OBTENIDOS EN EL SEGUNDO PRODUCTO DEL PROYECTO OPEP-UNFPA<sup>1</sup>**

<b>Producto 2:</b>	Aumentar las capacidades locales en la provisión de información, educación y servicios amigables con y para los jóvenes, relacionados con la prevención de ITS/VIH/SIDA en las áreas de influencia del proyecto. Principalmente a través de capacitación, reforzamiento de las redes de apoyo existentes y el desarrollo y provisión de materiales.
<b>Estrategias:</b>	
<i>Construcción del proyecto a partir de programas, facilidades y servicios existentes.</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La Casa del Migrante aborda diariamente el tema de prevención de VIH/SIDA con migrantes.</li> <li>▪ Se realizaron coordinaciones con la Jefatura de Área de Salud de San Marcos y la Dirección Departamental de Educación de San Marcos.</li> </ul>
<i>Involucramiento de jóvenes en actividades del proyecto</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 3 grupos de teatro de jóvenes voluntarios presentaron sus obras a padres de familia y su comunidad.</li> <li>▪ 5 Encuentros con Jóvenes.</li> </ul>
<i>Enfoque basado en Derechos</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Servicio de profilaxis sexual para MTS en el Centro de Salud de Tecún Umán.</li> <li>▪ Servicio de atención prenatal para mujeres embarazadas en el Puesto de Salud de Ocos y VCT en EDUCAVIDA.</li> </ul>
<i>Fortalecimiento de contrapartes y construcción de sinergias con iniciativas existentes</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Coordinación con la Delegación de Tecún Umán de CRG para la distribución de centros educativos de Tecún Umán y Ocos entre la Delegación (CRG dentro de su Programa de VIH/SIDA, también aborda a escolares) y EDUCAVIDA.</li> </ul>

<sup>1</sup> Información obtenida en las entrevistas, septiembre 2006.

1.3. Producto 3: Implementar, documentar y diseminar enfoques innovadores que sean replicables para una prevención efectiva y sostenida del VIH/SIDA entre jóvenes especialmente vulnerables.

Dentro de las actividades de este producto, se estableció el Centro de documentación e intercambio de publicaciones sobre ITS/VIH/SIDA en las oficinas de EDUCAVIDA.

Se realizó la sistematización “Promoviendo una cultura de prevención en la frontera” cuyo tema objeto de sistematización fue “El proceso metodológico seguido en el desarrollo de la experiencia de trabajo en la prevención del VIH/SIDA”. Los ejes temáticos trabajados en esta sistematización fueron: salud sexual y reproductiva con énfasis en ITS/VIH/SIDA y el uso correcto, constante y sistemático del condón. Este proceso, fue apoyado por la consultora externa Marta Betzabé Villela Morales, quien facilitó cuatro talleres para construir instrumentos de recolección de información.

Se iniciaron contactos para realizar un intercambio de experiencias e información con la Casa del Migrante y con las autoridades de la Procuraduría Mexicana de los derechos humanos en el área fronteriza entre México y Guatemala. Tenía el propósito de explorar áreas de colaboración en la prevención de ITS/VIH/SIDA para atender de manera integral las necesidades de los migrantes en ambos lados de la frontera. Sin embargo, no se logró concretar a causa de la falta de participación de la Casa del Migrante.

El cuadro 9 muestra los logros cualitativos del segundo producto en relación con las estrategias del proyecto.

CUADRO 9. LOGROS OBTENIDOS EN EL TERCER PRODUCTO DEL PROYECTO OPEP-UNFPA<sup>1</sup>

<b>Producto:</b>	Implementar, documentar y diseminar enfoques innovadores que sean replicables para una prevención efectiva y sostenida del VIH/SIDA entre jóvenes especialmente vulnerables.
<b>Estrategias:</b>	
<i>Fortalecimiento de las capacidades nacionales, centrales y locales de las instituciones y actores claves</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sistematización “Promoviendo una cultura de prevención en la frontera”. Tecún Umán, EDUCAVIDA, septiembre 2003 a diciembre 2004.</li> </ul>

<sup>1</sup> Información obtenida en las entrevistas, septiembre 2006.

2. Establecer en qué medida el proyecto ha contribuido para asegurar la sostenibilidad y la construcción de capacidades para la apropiación de actividades del proyecto.

Los resultados de las entrevistas y la revisión de los datos cuantitativos aportados por los informes de trabajo, evidencian que el proyecto contribuyó en la construcción de capacidades en la población local, para abordar la prevención del VIH/SIDA. Cuentan como principal recurso con la apertura para tratar el tema de VIH/SIDA porque están sensibilizados.

Los jóvenes voluntarios y líderes institucionales y comunitarios de Tecún Umán y Ocos que participaron en este proceso, se apropiaron de actividades y acciones de prevención de ITS/VIH/SIDA. Es decir, pueden brindar información sobre medidas de prevención, mencionar síntomas de las ITS, demostrar cómo se coloca y utilizar un condón y sugerir la realización de la prueba de VIH.

La gente de las comunidades identifica a las personas que les pueden brindar apoyo. Como es el caso de Rita Ochoa voluntaria de EDUCAVIDA, a quien otros jóvenes buscan, incluso en su trabajo para solicitarle información sobre el VIH/SIDA y también condones.

Además, con solo contar con insumos mínimos como toldos, material impreso y condones, los jóvenes que participaron en el proyecto pueden por su cuenta organizar stands informativos sobre VIH/SIDA. También, es muy probable que los líderes institucionales en el futuro se apropien de la conmemoración del día mundial del SIDA (1º de diciembre). Contarían fácilmente con el apoyo de los establecimientos educativos participantes en el proyecto.

3. Identificar las principales lecciones aprendidas en términos de fortalezas y debilidades, en particular los vacíos que fueron encontrados por el proyecto y que aún necesitan ser atendidos en futuras colaboraciones.

El grupo de personas que lo integró, siempre se mostraron comprometidas con el proyecto y con las poblaciones que atendieron. Además, lograron cohesionarse perfectamente, lo que permitió que pudieran trabajar en colaboración. Esto lo permitió la experiencia de construir las propuestas metodológicas de intervención con las poblaciones metas y evaluar este trabajo para volver a planificar. Esto lo hizo evidente también Mario Aguilar, representante auxiliar del UNFPA al citar que *"se gastó el 100% de lo presupuestado y no hubo obstáculos, la planificación previa facilitó el proceso"*.

Los datos obtenidos en las entrevistas, hicieron evidente el trabajo que realizó el equipo de trabajo, logró satisfacer las expectativas de los actores involucrados. Esto se puede observar en el cuadro 10, que muestra la opinión de los entrevistados respecto al proyecto. La mayoría de los entrevistados

mostró su descontento y desacuerdo por la finalización del proyecto de EDUCAVIDA. Consideran que a proyectos como este se les debiera dar seguimiento.

**CUADRO 10. RESUMEN DE VALORACIONES RESPECTO AL PROYECTO OPEP/ UNFPA  
EXPRESADAS EN LAS ENTREVISTAS**

VALORACIONES EXPRESADAS EN LAS ENTREVISTAS	PERSONAS ENTREVISTAS
Emitieron una opinión favorable sobre el Proyecto OPEP/ UNFPA	29
Emitieron una opinión desfavorable sobre el Proyecto OPEP/ UNFPA	1
<b>Total de entrevistas realizadas.</b>	<b>30</b>

Fuente: Entrevistas realizadas, septiembre 2006.

El equipo de trabajo de EDUCAVIDA también evidenció su gran capacidad de organización comunitaria. La conformación de la CICOM y el Grupo Coordinador de Apoyo a Líderes Comunitarios es un excelente ejemplo de esta fortaleza.

Otra fortaleza y acierto en el desarrollo del proyecto fue el trabajo con jóvenes. Probablemente, por la experiencia previa de EDUCAVIDA. Lograron sensibilizar y capacitaron a todos los actores vinculados en el proceso de enseñanza aprendizaje. Es decir, autoridades del Ministerio de Educación, maestras y maestros y madres y padres de familia.

Además la metodología utilizada para la capacitación a jóvenes trató no solamente los aspectos de conocimiento, que además lo hizo siempre de manera muy reflexiva y participativa, sino especialmente que lograba abordar el aspecto emocional. Es decir lograron cambiar actitudes en los jóvenes participantes en este proceso, elemento esencial para la prevención del VIH/SIDA.

Como debilidades se encuentra la dificultad para el abordaje con la población migrante. En principio parecía una buena oportunidad trabajar esta población en alianza con la Casa del Migrante, por la experiencia y trabajo demostrado en los años anteriores al proyecto.

Sin embargo, en la práctica fue un desacierto, puesto que las molestias de los sacerdotes directores de la Casa del Migrante, obstaculizaron el abordaje con la población. El equipo de trabajo de EDUCAVIDA intentó solventar las diferencias que empezaron a marcarse, pero no fue posible. Lo que confirmó Mario Aguilar del UNFPA *"siempre tuvimos que estar negociando repetidamente las mismas cosas"*. Solamente, cuando UNFPA apoyó financieramente a la Casa con la propuesta "Alimentos por capacitación", cedieron un poco más de tiempo para realizar el trabajo con los migrantes.

En la entrevista, el padre Ademar Barilli, comentó que no se sintió muy a gusto con el proyecto porque *"solo firmaba cheques y no tenían más participación"*. Comentó que no era solamente él sino también el padre Livio Stela, quien *"no se sentía parte del proyecto"*. De esta molestia han decidido que no van a participar en acciones o proyectos donde esté EDUCAVIDA, ni atenderán a las personas que estén involucrados o participando con ellos.

Para aclarar este punto se solicitó información a Mario Aguilar del UNFPA, a lo que respondió que *"las actividades técnico-programáticas fueron consensuadas, ellos mismos [padres Livio y Ademar] acordaron las responsabilidades y los alcances de cada uno de nosotros"*. La parte que Ademar solicitó y [el UNFPA] no aceptó fue el manejo de los fondos".

Otra gran dificultad pero más bien externa, fue la tormenta tropical Stan, ya que afectó no solamente el desarrollo del proyecto, sino fundamentalmente a la comunidad de Tecún Umán. Producto de este desastre natural hubieron familias enteras afectadas y damnificadas.

En cuanto a los vacíos que fueron encontrados por el proyecto y que aún necesitan ser atendidos en futuras colaboraciones, cabe señalar el abordaje con mujeres trabajadoras del sexo. Aunque se realizaron al 100% y más de las actividades planificadas, el impacto con esta población para la prevención de ITS/VIH/SIDA solo se logra después de muchos años de intervención y acompañamiento permanente para contrarrestar las implicaciones psicológicas que genera el contexto de vulnerabilidad en el que viven.

También sigue siendo necesario trabajar directamente con el personal de salud, considerándolo como otra población meta a intervenir. El personal del Centro de Salud de Tecún Umán se sensibilizó al tema, pero los servicios aún no son totalmente amigables para las trabajadoras del sexo.

#### IV. CONCLUSIONES

El proyecto "El fondo OPEP-UNFPA para la prevención de la transmisión de VIH/SIDA en grupos especialmente vulnerables de jóvenes en países seleccionados de Centro América y el Caribe" demostró ser un proyecto exitoso. Se lograron los propósitos planteados al inicio del proyecto y las estrategias de intervención fueron efectivas para el logro de los propósitos.

Logró sensibilizar a la población de Tecún Umán y Ocos, San Marcos sobre el tema de VIH/SIDA. En Tecún Umán hay un clima de apertura en todos los espacios: poder local, sector educativo, en el sector salud y en medios de comunicación, para tratar y apoyar el tema.

Tanto los líderes institucionales y comunitarios, como los jóvenes voluntarios se sienten comprometidos con el proyecto y están dispuestos a seguir colaborando en la prevención de VIH/SIDA desde sus posibilidades personales o institucionales.

#### V. RECOMENDACIONES

Replicar experiencias como éstas en otras áreas del país porque resulta una experiencia con altas probabilidades de éxito para la prevención de ITS/VIH/SIDA, especialmente en el trabajo con jóvenes y líderes comunitarios e institucionales.

En futuras intervenciones, se deben considerar otras metodologías y alianzas para realizar intervenciones en prevención de ITS/VIH/SIDA con poblaciones móviles: migrantes y trabajadoras del sexo. Asimismo, incluir en las intervenciones al personal de salud como población meta.



## VI. PERSONAS ENTREVISTADAS

1. Marco Vinicio Hernández González, alcalde municipal de Tecún Umán, San Marcos.
2. Néstor Paz, presidente de la CICOM y vicepresidente de la Junta Directiva de la Delegación Tecún Umán de Cruz Roja Guatemalteca.
3. Gerson Osael Rivera López, líder comunitario facilitador del SIAS en el Triunfo, Tecún Umán.
4. Marina Maldonado Ruiz de De León, lidereza comunitaria facilitadora del SIAS en Limoncitos, Ocos.
5. Elmer René de León Rosales, promotor del IGSS de San Marcos y voluntario para el trabajo con jóvenes de EDUCAVIDA.
6. Gilton Getro Calmo Pérez, ex vigilante de salud del SIAS en el Parcelamiento LA Blanca.
7. Ada Rojas de la Defensoría de la Mujer de la Auxiliatura Regional de la Procuraduría de Derechos Humanos -PDH-, Coatepeque, Quetzaltenango.
8. Efrén Ariano Sian, pastor de la iglesia Eben Ezer, Colonia El Esfuerzo, Tecún Umán.
9. Evelio Solano, sacerdote de la iglesia de Pajapita, San Marcos.
10. Manuel Alfonso Pacheco Méndez, gerente general de Radio FM Láser 96.4/Radio Ayutla FM 89.9
11. Mario Hermani Morales Molina, educador de la Casa del Migrante, Tecún Umán.
12. Padre Ademar Barillii, director de la Casa del Migrante, Tecún Umán.
13. Juana, trabajadora del sexo del Bar Latino de Tecún Umán, San Marcos.
14. Patty, trabajadora del sexo del Bar Latino de Tecún Umán, San Marcos.
15. Morena, trabajadora del sexo del Bar Latino de Tecún Umán, San Marcos.
16. María, trabajadora del sexo del Bar Latino de Tecún Umán, San Marcos.
17. Karina, ex trabajadora del sexo, actual encargada del Bar Latino de Tecún Umán, San Marcos.
18. Sandra Leticia Portales de Serra, enfermera graduada responsable interinamente del Centro de Salud de Tecún Umán
19. Arturo García Ramírez, Director del Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria, aldea El Triunfo, Tecún Umán
20. María Guadalupe Cardona Elías, secretaria del Instituto por Cooperativa del Puerto de Ocos.
21. Rolando Molina, docente del Instituto por Cooperativa del Parcelamiento La Blanca, Ocos.
22. Ana Catalina Joj de León, joven voluntaria estudiante del Instituto por Cooperativa del Puerto de Ocos.
23. Rita Eloisa Ochoa Aguilar, joven voluntaria de EDUCAVIDA.
24. Eufrates Jonathan Castillo Ramírez, joven voluntario estudiante del Instituto por Cooperativa del Parcelamiento La Blanca, Ocos.

## Equipo de trabajo de EDUCAVIDA:

25. Brígida Virginia García Ticas, Coordinadora del proyecto.
  26. Hugo Otoniel Rivera Caballeros, Consultor en Salud Sexual y Reproductiva.
  27. Marleny Nineth Ramírez, educadora principalmente para trabajadoras del sexo y VCT.
  28. Ana Vilma Matta, educadora principalmente para líderes institucionales y comunitarios.
  29. Víctor Hugo Peñate Almaraz, educador principalmente para adolescentes y jóvenes.
  30. Jorge Armando Barrio, educador voluntario principalmente para adolescentes y jóvenes.
- 
- Mynor Ubaldo Macario Hidalgo, contador del proyecto EDUCAVIDA. Se le solicitó vía telefónica.
  - Mario Aguilar, representante auxiliar de país, UNFPA. Se le solicitó información por escrito, vía electrónica.

## VII. DOCUMENTACIÓN REVISADA Y CITADA.

1987. Taylor, S.J. y Bogdan, R. Introducción a los métodos cualitativos de investigación. La búsqueda de significados. España: Editorial Piados. 343 pp.
2000. OCÉANO. Smart. Diccionario interactivo Inglés- Español CD-ROM.
2003. Documento de Proyecto entre Proyecto EDUCAVIDA (Parroquia del Señor de las Tres Caídas, Tecún Umán San Marcos) y El Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA). 19 pp.
2005. Consultora responsable: Villela M., Marta B. Sistematización del Proyecto "Prevención De La Transmisión De VIH/SIDA en grupos especialmente vulnerables" Frontera Guatemala-México. Promoviendo Una Cultura De Prevención En La Frontera. 127 pp.
2005. Mario Aguilar. Informe anual 2005 para la sede. 23 pp.
2006. UNFPA –OPEC Fund Programme on HIV prevention among vulnerable youth in Central America and English speaking Caribbean countries. Terms of Reference – Final Evaluation. 4 pp
2006. Casa de la Cultura Ayutleca. "Asociación Educación para la vida" p.6 Revista AYOTLAN. No. 19 Voz y Expresión de Ayutla. Foto Publicaciones. 24 pp.